

# ELF LUBRICANTS

## PRODUCT GUIDE



IPT



.00

ELF, a brand of Total

Total the **5th**  
international oil  
company

Sold in  
**113** Countries

More than  
**100**  
products

Creator of first  
synthetic lubricant  
in the world

**45** years in business and  
in partnership with Renault

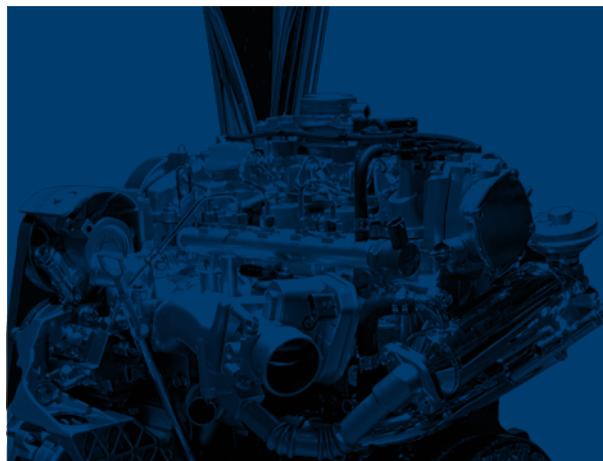
ELF and Renault  
introduced turbo-  
charged engine to  
Formula 1

**47** years of  
presence in Formula 1



# 01.

## ELF, a brand of Total



3.

## About IPT



4.

## Labels & Specifications

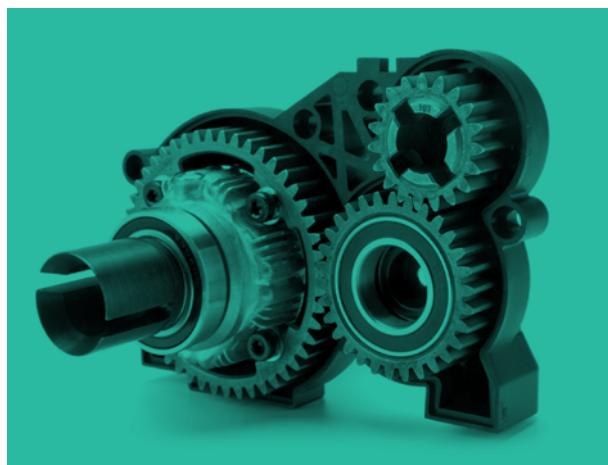
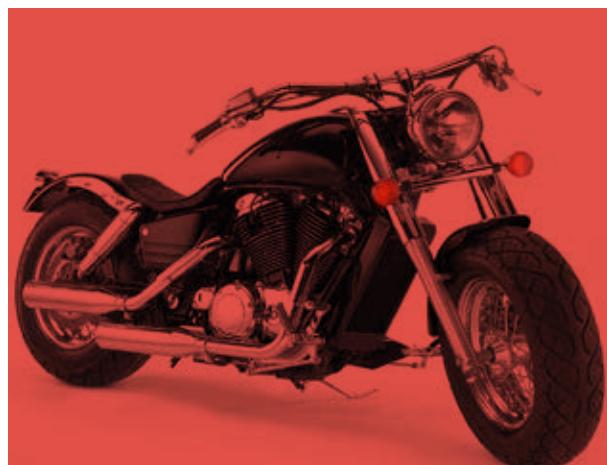


5.

## Passenger Cars



6.

**Heavy Duty Diesel .....** 9.**Brakes & Transmissions .....** 11.**Hydraulic Oils & Greases .....** 13.**Motorcycles .....** 15.



### --- ELF, A BRAND OF TOTAL

For more than 50 years, ELF has been a competitive, innovative and successful brand. Its successes are based on the brand's values "Expertise, Passion, Premium." ELF has been a victorious brand thanks to its technical innovations, research and leading-edge technology. ELF is an important player in the world of lubricants, notably thanks to its involvement in motorsport competitions (World Series by Renault, Moto GP, Rally-Raid) by offering manufacturers and organisers exceptional products and services. Today, ELF highlights its expertise through its partnerships with top international manufacturers such as Renault, Nissan, Kawasaki and Dacia... All of these years devoted to motorsport research and innovation and partnerships with top international manufacturers are behind the creation of a high-performance oil that provides effective engine protection.

Using ELF oil is like having an expert on your team every day!

### TOTAL علامة تجارية من ELF

تميّزت ELF على مدى 50 عاماً بالقدرة على التنافس والابتكار كما لاقت نجاحاً واسعاً قام على قيم العلامة التجارية المتألّصة "بالدّخترافية والشغف والريادة". لقيت ELF النجاح بفضل ابتكاراتها التقنية وأبحاثها وتقنياتها الحديثة. كذلك فإن ELF باشرطة في عالم زيوت المحركات وذلك بشكل خاص نظراً إلى مشاركتها في سباقات السيارات العالمية مثل **World Series** (Rally-Raid, Moto GP, Renault Daclag, Kawasaki, Nissan, Renault, Dacia...) ... أدت هذه السنوات الطويلة من الالتزام بالبحث والابتكار في مجال محركات السيارات والشراكات المعقودة مع صانعين دوليين إلى صنع زيت عالي الجودة يوفر الحماية للمحركات.

اعتمادك على ELF هو اعتمادك على خبير كل يوم!

### ELF, UNE MARQUE DE TOTAL

ELF est connue depuis plus de 50 ans comme étant une marque de compétition, d'innovation et de succès. Ses succès reposent sur les valeurs de la marque « Expertise, Passion, Première Qualité ». Grâce aux innovations techniques, à la recherche et à la technologie de pointe, ELF est devenue l'une des marques les plus connues. ELF est un acteur significatif dans le monde des lubrifiants notamment grâce à sa participation aux compétitions de sports mécaniques (World Series By Renault, Moto GP, Rally- Raid) en fournissant aux constructeurs et organisateurs des produits et services exceptionnels. Aujourd'hui, ELF met en avant son expertise à travers ses partenariats avec les grands constructeurs internationaux comme Renault, Nissan, Kawasaki, Dacia... Toutes ces années de recherche et d'innovation au service des sports mécaniques et les partenariats avec de grands constructeurs internationaux lui permettent de fournir une huile performante et efficace pour la protection du moteur.

Utiliser une huile ELF, c'est embarquer au quotidien un expert à ses côtés!

### --- QUALITY

ELF lubricants, a brand of Total, and its production facilities and marketing operations, comply with ISO 9001:2000 and 14000 quality standards; this enables the brand to meet the latest ACEA and API specifications and the organization's environmental challenges.

### معايير النوعية

تطابق زيوت ELF، العلامة التجارية من Total، ومنشآتها الإنتاجية وعمليات التسويق المتبعية فيها مع معايير النوعية ISO 9001:2000 و 14000 وهي تتبع بذلك تلبية المواصفات الأخيرة التي وضعتها جمعية صناعي السيارات الأوروبية ومعهد البترول الأميركي ومواجهة التحديات البيئية التي تواجه المؤسسة.

### QUALITÉ

Les lubrifiants ELF, une marque de Total, ainsi que leurs installations de production et opérations de marketing se conforment aux normes de qualité ISO 9001:2000 et 14000, de manière à respecter les dernières spécifications ACEA et API et à relever les défis environnementaux auxquels font face les sociétés.





## ----- ABOUT IPT

IPT (Issa Petrol Trade) gets people and businesses moving. We offer premium oil and gas solutions in addition to a wide variety of services. At IPT we fully understand the energy and environmental challenges of today's rapidly changing world.

This is why our approach is not only rooted in the present, but looks towards a sustainable future. As one of the leading oil and gas companies in Lebanon, IPT is at the forefront of global trends. We are specialized in the import and storage of petroleum products including gasoline, diesel oil, LPG, and lubricants. We also offer reliable distribution to gas stations, factories, and homes. IPT even boasts a network of more than 35 fully owned gas stations that are managed by the company and has a chain of more than 170 franchised gas stations outside the firm's owned-network. IPT is here to fuel your life.

Because we want to improve your life, IPT also offers you a comprehensive range of petroleum related services alongside a wealth of sub-brands including Elf Lubricants, individual and fleet fuel cards, IPT-Byblos Bank MasterCard, Bon Appétit convenience stores, McDonald's restaurants, Latte Art coffee, EQUIPT petroleum equipment stores, LaserWash, Automatic Truck Wash, Auto Gadget car accessories shops.

## ----- عن IPT

تحفّذ أي بي تي (شركة عيسى للبترول) الأفراد والشركات على التقدّم. فنحن نقدم حلول نفط وغاز عالية الجودة إضافة إلى مجموعة خدمات متنوّعة. نحن نعي تماماً في أي بي تي، تحديات الطاقة والبيئة في عالمنا اليوم السريع التغيير.

من هنا فإن النهج الذي تتبعه لا ينطبق على الحاضر فحسب وإنما يتطلّع إلى مستقبل مستدام. كون أي بي تي هي إحدى شركات النفط والغاز الرائدة في لبنان فهو في صدارة الانتماء العالمية. نحن متخصصون في إستيراد وتوزيع المنتجات النفطية من ضمنها البنزين والديزل والغاز النفطي السائل وزيوت المحركات. كما نزود المحطات والمصانع والمنازل بالنفط بطريقة آمنة وموثوقة. تقدّر أي بي تي بشبكة محطات تضم أكثر من 35 محطة وقود تملكها وتدبرها الشركة مباشرة، إلى جانب أكثر من 170 محطة تحمل ألوانها وشعاراتها، أي بي تي موجودة لتزود حياتك.

يسbib إرادتنا في تحسين نمط عيشك، تقدّم لك أي بي تي أيضاً مجموعة خدمات شاملة مرتبطة مباشرة بتزويد السيارات للنفط كـما مجموعة واسعة من العلامات التجارية الفرعية مثل زيوت ELF، وبطاقة ELF، IPT-Byblos Bank MasterCard والشركات، وبطاقة McDonald's، ومطعم Bon Appétit، ومتاجر Latte Art، متجر EQUIPT للمعدات البترولية، غسيل الليزر Truck Wash، متاجر Auto Gadget للإكسسوارات، Wash، Wash، متاجر مستلزمات السيارات.

## ----- SUR IPT

IPT (Issa Petrol Trade) encourage les particuliers et les entreprises à se manifester. Nous fournissons des solutions supérieures de pétrole et du Gaz ainsi q'une variété de services. À IPT, Nous sommes pleinement conscients des défis posés par l'énergie et l'environnement dans un monde modern en évolution rapide.

Par conséquent, notre approche s'applique non seulement au présent, mais envisage également un avenir durable. Et le fait que IPT est l'une des principales sociétés pétrolières et gazières au Liban reste à l'avant-garde des tendances mondiales. Notre spécialité englobe l'importation et le stockage des produits pétroliers, tels que l'essence, le diesel, LPG et les lubrifiants. Nous fournissons également une distribution fiable de pétrole aux stations-service, usines et domiciles.

IPT est fier d'un réseau de plus de 35 Stations-service détenues et gérées directement par le siège en plus de 170 Stations-service à l'extérieur de notre propre réseau. IPT est présente pour approvisionner votre vie. Le but d'améliorer votre vie, IPT vous offre également un large éventail de services liés au pétrole que des sous marques notamment les lubrifiants ELF, les cartes carburants individuelles et des entreprises, IPT-Byblos Bank MasterCard, les magasins Bon Appétit, les restaurants McDonald's, le Café Latte Art, EQUIPT pour les équipements pétroliers, LaserWash, Automatic Truck Wash, et les boutiques d'accessoires automobiles Auto Gadget.



## ----- IPT & ELF

IPT & Total Liban have signed in January 2011 a commercial agreement by virtue of which IPT has become a distributor of Elf lubricants in Lebanon. It is noteworthy that this step is part of the IPT strategy established to enhance the quality of the products and services offered by IPT to its customers in Lebanon.

## ----- ELF & IPT

في كانون الثاني 2011، وقعت IPT و Total Liban اتفاقية تجارية أصبحت بموجبها IPT رسميًا لزيوت ELF في لبنان. تجدر الدشارة إلى أن هذه الخطوة هي جزء من استراتيجية IPT الموجهة لتعزيز جودة المنتجات والخدمات التي تقدّمها لزيائتها في لبنان.

## ----- IPT ET ELF

Suite à l'accord commercial conclu en Janvier 2011 entre IPT et Total Liban, IPT est devenue distributeur des lubrifiants ELF au Liban. Il convient de signaler que cette initiative s'inscrit dans le cadre de la stratégie d'IPT visant à promouvoir la qualité des produits et des services qu'elle offre à ses clients au Liban.

## Why are specifications important?



Choosing an engine oil for your vehicle is not as simple now as it used to be. As the CO<sub>2</sub> emission limits become more and more severe, manufacturers are designing extremely complex engines which therefore increase the demands made of a lubricant.

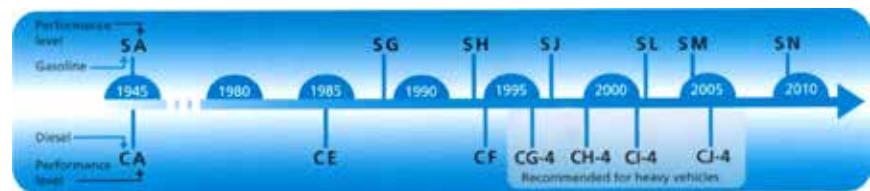
Oil companies are doing their best to comply with the new demands and to make the best possible products for your vehicle. But if everyone claims to have the best oil how can you choose? This is where specifications come into the picture. Several independent organizations (like API, ACEA) have created a classification system for oils that creates order from chaos. Their aim is to maintain a set of specifications that help manufacturers and consumers compare the different products and choose whatever is right for their vehicle.

يم بعد اختيارك زيت المحرك لسيارتك أمراً سهلاً كما كان في الماضي. ونظراً إلى التشدد في وسائل الحد من انبعاثات ثاني أكسيد الكربون، يقوم المصنعون تصميم محركات بالغة التعقيد ما يؤدي إلى ارتفاع طلب على زيوت التشحيم.

بدل شركات النفط أقصى جهودها من أجل تلبية هذه الطلبيات الجديدة وتأمين المنتجات الفضلى لسيارتك. ولكن إن كانت الشركات لها تدعي تقديم أفضل أنواع الزيوت، فكيف لك أن تختار؟ هنا تبرز أهمية إظهار الموصفات. لذا، ابتكرت منظمات مستقلة عديدة مثل معهد البيترول الأمريكي API وجمعية منصنيع السيارات الأوروبية ACEA نظام تصنيف الزيوت من خلال وضع مجموعة من الموصفات لمساعدة المصنعين والمستهلكين على المقارنة بين المنتجات المختلفة للتمكن من اختيار المنتج المناسب لسيارتهم.

Choisir une huile moteur pour votre véhicule n'est pas facile. Compte tenu des exigences demandées en terme de taux de rejet de CO2, les constructeurs conçoivent des moteurs extrêmement complexes, augmentant ainsi les exigences d'un lubrifiant.

Les compagnies pétrolières font de leur mieux pour répondre aux nouvelles exigences et concevoir les meilleurs produits possibles pour votre véhicule. Mais si chacun revendique avoir la meilleure huile, comment pouvez-vous choisir? C'est là que les spécifications entrent en jeu. Plusieurs organisations indépendantes (comme l'API, ACEA) ont créé un système de classification des huiles. Leur objectif est de maintenir un ensemble de spécifications qui aide les constructeurs et les consommateurs à comparer les différents produits et choisir le meilleur pour leur véhicule.



## How to Read a Product Label 3 INDICATORS



## **VISCOSITY/GRADE**

## SAE classification for engine oil

#### **STANDARDS AND APPROVALS = PERFORMANCE**



## Passenger Cars - Véhicules de tourisme - السيارات -



Product development is carried out in keeping with the values of the ELF brand – daring technology, passion- which is striving to offer the greatest possible innovation in the world of lubricants.

ELF has now been for years one of the most involved companies among engine oil brands: this has enabled ELF to develop an extended range of engine oils for passenger cars, vintage cars and racing cars, as well as transmission fluids and specific products for cars (brake fluids).

The premium offer delivers the most complete technical profiles (international specifications and manufacturer certification), and it distinguishes the ranges from one another on the basis of their technology and is concentrated on the EVOLUTION range.



يتم تطوير المنتجات بالحفاظ على القيم التي تميز بها شركة ELF، ألا وهي التقنية المُلموسة والشغف، بهدف تقديم أعظم الابتكارات في مجال تصنيع الزيوت.

منذ سنوات عديدة وحتى اليوم، تتحلّ شركة ELF مرتبة مرموقة بين الشركات الأكثـر زخـماً في مجال تصنيع زيوت السيارات. ولقد مكّن ذلك ELF من تطوير أنواع مختلفة من زيوت المحركـات، لـفـئـات مختـلـفة من السـيـارـات، كالسيـارـات السـيـاحـيـة وـسيـارـات السـيـاق وـسيـارـات الـقـديـمة الـطـراـزـ، نـاهـيـك عن تـصـنيـع زـيـنـتـ نـاقـلـ الـحـرـكة وـمـنـتجـاتـ آخـرى مـخـصـصـةـ بـالـسـيـارـاتـ (كـزيـتـ الفـرـاملـ) توـفـرـ العـرـوـضـ المـتـطـرـّـةـ المـلـامـحـ الـفـنـيـةـ الـأـكـثـرـ اـتـمـائـاـنـ (ـكـالمـواـصـفـاتـ الـدـولـيـةـ وـشـهـادـةـ الشـرـكـةـ الـمـصـنـعـةـ)، عـلـمـاـنـ مـخـلـفـ الـأـنـوـاعـ تـمـازـ بـعـضـهاـ بـعـضـاـ اـنـطـلـقاـ مـنـ تـطـوـرـهاـ التـكـنـوـلـوـجـيـ. تـجـدـ الـإـشـارـةـ إـلـىـ أـنـ الـفـنـةـ الـمـسـمـاءـ بـ«EVOLUTION»ـ (ـمـاـعـنـاهـ التـقـدـمـ)ـ هـيـ الـأـكـثـرـ تـطـوـرـاـ عـلـىـ هـذـاـ الصـعـيدـ.



Le développement des produits s'effectue en respectant les valeurs de la marque ELF – technologie audacieuse et passion – dont l'objectif est d'offrir les produits les plus innovants dans le monde des lubrifiants.

Pendant des années, ELF a été l'une des entreprises les plus impliquées dans le domaine de la production de lubrifiants, ce qui lui a permis de développer une gamme assez vaste de lubrifiants pour les voitures touristiques, les voitures de collection et les voitures de courses, ainsi que de produire des fluides de transmission et des produits spécifiques aux voitures (liquides de frein).

ELF offre les aspects techniques les plus complets (spécifications internationales et certification du fabricant), et distingue entre les différentes séries au niveau du progrès technologique. La gamme EVOLUTION se distingue par sa technologie la plus avancée.

**ELF EVOLUTION 900 SXR 5W30**ACEA 2004: C3, A3/B4, API: SM/CF  
1L - 4L**ELF EVOLUTION 900 FT 5W40**ACEA 2007: A3/B4, API: SM/CF  
1L - 5L

Very high performance lubricant using ELF synthetic technology, intended for all Gasoline and car engines.

زيت للمحركات يُصنَّع بمستوى رفيع من الأداء، صُنِّع وفقاً لتقنيات التصنيع المعتمدة لمنتجات ELF وهو مخصوص لمحركات السيارات كافة العاملة على البنزين.

Lubrifiant de technologie de synthèse ELF très hautes performances pour moteurs de véhicules de tourisme Essence et Diesel.

Very high performance lubricant using ELF synthetic technology, intended for all Gasoline car engines.

زيت للمحركات يُصنَّع بمستوى رفيع من الأداء، صُنِّع وفقاً لتقنيات التصنيع المعتمدة لمنتجات ELF وهو مخصوص لمحركات السيارات كافة العاملة على البنزين.

Lubrifiant de technologie de synthèse ELF très hautes performances destiné à la lubrification des moteurs de véhicules de tourisme Essence et Diesel.

## CHOOSE THE OIL THAT FITS YOU BEST

### RECOMMENDATIONS FOR DIFFERENT TYPES OF VEHICLES

LUBRICANTS RANGE	Car Type		MERCEDES			BMW			PORSCHE			
	FULL SYNTHETIC	EVOLUTION 900 SXR 5W40	A				A			A		A
		EVOLUTION 900 USX 5W30			A			A			A	
	SEMI SYNTHETIC	EVOLUTION 700 ST 10W40	B	A	C	A	B		B	B	B	B
	MINERAL	EVOLUTION 300 20W50										
		SUPER SB SAE 50										
		EVOLUTION 400 10W30			B							
	Car Type		INFINITY	CHEROKEE	RANGE/LAND ROVER	JAGUAR	HONDA	HONDA	HUMDAI	GMC	CHEVROLET	
	FULL SYNTHETIC	EVOLUTION 900 SXR 5W40	A	B		A						
		EVOLUTION 900 USX 5W30		A	A	A		A		A		A
	SEMI SYNTHETIC	EVOLUTION 700 ST 10W40	B	D	C	C	B	A	C	C	A	
	MINERAL	EVOLUTION 300 20W50						A		A		
		SUPER SB SAE 50								B		D
		EVOLUTION 400 10W30		C	B	B			B		B	B
	Car Type		FORD		TOYOTA		VOLVO		VOLKSWAGEN		CADILLAC	
	FULL SYNTHETIC	EVOLUTION 900 SXR 5W40				A				A	A	A
		EVOLUTION 900 USX 5W30			A		A		A			
	SEMI SYNTHETIC	EVOLUTION 700 ST 10W40	A			A	C	A	C	C	B	B
	MINERAL	EVOLUTION 300 20W50	C		A							
		SUPER SB SAE 50			D		D					
		EVOLUTION 400 10W30		B		B		B		B		
	Motorcycle Type		PIAGGIO	VESPA	SUZUKI	APRILIA	YAMAHA	HONDA	HARLEY DAVIDSON	DUCATI		
		ELF MOTO 2 SELF MIX	A	A	A	A						
		ELF MOTO 4 ROAD				A		A	A	A		A
		ELF MOTO 4 CRUISE			B		B	B	B	B		B
	Truck Type		VOLVO		MERCEDES		HINO					
	FH, FH16, FM, FMX, FE, FL		Axor, Actros, Atego, Unimog U4000/U5000				Cab-over, Conventional, XL Series, Hybrid					
	ELF PERF. VICTORY 15W40	A			A							A

D Fourth Choice

C Third Choice

B Second Choice

D خيار رابع

C خيار ثالث

B خيار ثاني

**ELF EVOLUTION 700 ST 10W40**ACEA 2007 : A3/B4, API : SL/CF  
1L - 4L**ELF EVOLUTION 300 FT 20W-50**ACEA 2002: A2/B2, API: SL/CF  
1L - 4L

Very high performance lubricant using ELF semi synthetic technology, specially developed for Gasoline and Diesel car engines, answering the enhanced requirements of the latest direct injection technologies.

زيت للمحركات يُصنف بمستوى رفيع من الأداء ضئع وفقاً لتقنيات ELF شبه التصنيعية، مصمم خصيصاً لمحركات السيارات العاملة على البنزين، ويلبي أحدث متطلبات تقنيات الفح المباشر.

Lubrifiant de semi synthèse ELF très hautes performances, spécialement développé pour les moteurs Essence et optimisé pour répondre aux exigences accrues des technologies d'injection directe les plus récentes.

Multigrade oil for Gasoline engines.

زيت متعدد الدرجات للمحركات العاملة على البنزين.

Huile multigrade pour les moteurs Essence.

		Dacia		Nissan	
TT & R model	Q model	Passenger cars		4x4	
		Before 2006	After 2006		
A	A				
	A				A
B	B	A		A	C
		C	A		
					B
<b>SUZUKI</b>	<b>RENAULT</b>	<b>PEUGEOT</b>	<b>CITROEN</b>	<b>FIAT</b>	
A		A	A	A	A
	A	C	C	C	C
B					
<b>LAC</b>	<b>KIA</b>	<b>SKODA</b>	General Recommendation		
4x4	Passenger cars	4x4	Small cars	Old cars (before 2000)	
			A		
A		A			
C	A	C	B		
	A			A	A
	B			B	B
B		B			
<b>BMW</b>	<b>KAWASAKI</b>	<b>MTT</b>	<b>MOTOGUZZI</b>		
A	A		A	A	
B	B		B	B	
<b>MAN</b>	<b>SCAMIA</b>				
TGL, TGM, TGS WW	L, P, G, R, S, Crewcab, V8, XT				
A			A		

**A First Choice** خيار أول



## Heavy Duty Diesel - Véhicules lourds roulant au diesel -

المركبات الثقيلة التي تعمل على الديزل



The lubricants in the ELF range are the product of a complex continually evolving chemical process. The result is ever increasing performance that ensures long lasting system life and fewer visits to workshops.

The ELF transport standard range has been developed to comply with the truck manufacturers' most severe requirements and can exactly match the specifications of any vehicle on the market.



زيوت تشحيم مجموعة ELF هي نتاج عملية كيميائية معقدة ومتطرفة باستمرار، والنتيجة هي ارتفاع مستوى الأداء الذي يضمن استمرارية النظام على المدى الطويل وتقليل الحاجة إلى زيارة الورش.

و قد تم تطوير مجموعة ELF المعايير المخصصة للنقل للامتثال لمتطلبات شركات تصنيع الشاحنات والتمكن من تلبية مواصفات أي مركبة متوفرة في السوق.



Les lubrifiants de la marque ELF sont le produits d'un processus chimique complexe en constante évolution. Le résultat est une croissance continue garantissant une longue durée de vie au système et réduisant la nécessité de visiter les ateliers.

La gamme standard ELF pour le transport a été développée pour répondre aux exigences les plus sévères des constructeurs de camions et elle est capable de correspondre aux spécifications de tous les véhicules sur le marché.



THE HEARTBEAT  
OF EVERY ENGINE



## .... ELF PERFORMANCE

### PERFORMANCE VICTORY 15W-40

ACEA E5/E7, API CF, CI-4/SL  
5L - 20L - 208L



CI-4 rated diesel engine oil suitable for use in most diesel vehicles and light vans.

زيت مصنف في فئة CI-4 للمحركات العاملة على дизيل وهو مناسب للاستخدام في معظم المركبات الخفيفة العاملة على дизيل.

CI-4 huile pour moteurs diesel parfaitement correspondant à la plupart des véhicules et camionnettes diesel.

### ELF PERFO HDX 40

API CF/SF  
20L - 208L



Diesel engine oil suitable for use in engines, transmissions and hydraulic systems that specify the use of a monograde engine oil.

زيت للمحركات العاملة على дизيل مناسب للاستخدام في أنظمة المحركات ونقل الحركة والأنظمة الهيدروليكية التي يستخدم فيها الزيت الأحادي الدرجة.

Huile pour moteurs diesel recommandée pour les moteurs, les systèmes de transmission et les systèmes hydrauliques fonctionnant à l'huile monograde.

### ELF PERFO HDX 50

API CF/SF  
208L



Diesel engine oil suitable for use in engines, transmissions and hydraulic systems that specify the use of a monograde engine oil.

زيت للمحركات العاملة على дизيل مناسب للاستخدام في أنظمة المحركات ونقل الحركة والأنظمة الهيدروليكية التي يستخدم فيها الزيت الأحادي الدرجة.

Huile pour moteurs diesel recommandée pour les moteurs, les systèmes de transmission et les systèmes hydrauliques fonctionnant à l'huile monograde.

## .... SUPER SB

### SUPER SB SAE 50

API CB/SB  
1L



Monograde oil for Diesel engines.

زيت أحادي الدرجة للمحركات العاملة على дизيل.

Huile monograde pour moteurs diesel.



## Brakes & Transmissions - Freins et Transmissions - المكابح والزيوت الناقلة للحركة



### THE DEVELOPMENT OF THE "TRANSMISSION" LUBRICANTS OFFER UNDER THE ELF BRAND BREAKS DOWN INTO TWO PARTS:

#### The offer for Light Vehicles:

High technology mineral or synthetic lubricants that comply with the recommendations for most gearboxes on passenger vehicles.

#### The offer for Heavy Vehicles:

These lubricants are an integral part of the Fuel Economy concept. The lubricants for gearboxes and axles contribute to the identified fuel economy. The often versatile products meet the latest requirements of manufacturers.

### يقسم تطوير عرض شركة ELF للزيوت «الناقلة للحركة» إلى قسمين:

عرض للمركبات الخفيفة:  
زيوت تشحيم معدنية أو صناعية منتجة بتقنيات رفيعة تتطابق مع التوصيات المخصصة لمعظم صناديق التروس في المركبات الصغيرة.

عرض للمركبات الثقيلة:  
تشكل زيوت التشحيم هذه جزءاً لا يتجزأ من مفهوم اقتصاد الوقود. وتلبي المنتجات المتعددة الاستعمالات أحدث متطلبات المصنعين.

### Le développement de l'offre lubrifiants «Transmission» de la marque ELF se décompose en deux parties:

#### L'offre pour Véhicules Légers:

Lubrifiants de haute technologie minérale ou synthétique qui satisfont les préconisations de la plupart des boîtes de vitesses des véhicules de tourisme.

#### L'offre pour Véhicules Lourds:

Ces lubrifiants font partie intégrante du concept "Economie de carburant". Les lubrifiants des boîtes de vitesses et des axes participent à l'économie de carburant constatée. Les produits, souvent polyvalents, répondent aux exigences des constructeurs les plus récentes.



**GEARELF 85W90**

API GL-4  
1L - 208L



Extreme-pressure sulfophosphorated oils for gearboxes and axles.

زيوت تحتوي على مادتي السولفات والفوسفور مقاومة للضغط الشديد ومنصصة لصناديق التروس والمحاور.

Huile extrême pression composée de soufre et de phosphore pour les boîtes de vitesse et les axes.

**GEARELF 85W140**

API GL-5  
4L



Extreme-pressure sulfophosphorated oils for gearboxes and axles.

زيوت تحتوي على مادتي السولفات والفوسفور مقاومة للضغط الشديد منصصة لصناديق التروس والمحاور.

Huile extrême pression composée de soufre et de phosphore pour les boîtes de vitesse et les axes.

**ELFMATIC 3III**

Level GM DEXRON III  
1L - 2L



Fluid for automatic transmissions and hydraulic systems.

سائل لأنظمة نقل الحركة الآلتماتيكية والأنظمة الهيدروليكيّة.

Fluide pour transmissions automatiques et systèmes hydrauliques.

**FREELUB 650**

SAE J 1704, FMVSS 116 (DOT4)  
250ml



High performance synthetic brake fluid. Specially formulated for hydraulic brake systems in order to ensure safe braking in the most severe conditions.

سائل صناعي رفيع الأداء للمكابح مصمم خصيصاً لأنظمة المكابح الهيدروليكيّة يضمن سلامة عمل المكابح في أقصى الظروف.

Liquide de frein synthétique hautes performances, spécialement développé pour les systèmes de freinage hydraulique, afin d'assurer un freinage sûr dans les conditions les plus sévères.

**Go to page 19 to view all ELF products that are available upon demand**





## ..... Hydraulic Oils & Greases - Huiles Hydrauliques et Graisses - الزيوت الهيدروليكيه والشحوم



ELF's exclusive range of Hydraulic Oil includes premium quality anti-wear hydraulic fluids with natural high viscosity index, unique corrosion protection, excellent thermal stability and hydrolysis resistance.

تشمل مجموعة ELF الحصرية من الزيوت الهيدروليكيه سوائل هيدروليكيه مانعة للتلف وعالية الجودة تتصف بمؤشر لزوجة طبيعي مرتفع، وقدرة فريدة على مقاومة التآكل، كما تتصف باستقرار حراري ممتاز وهي مقاومة للتحلل بالمياه.

La gamme exclusive d'huiles hydrauliques d'ELF comprend des fluides hydrauliques anti-usure de première qualité, à haut indice de viscosité, excellente protection contre la corrosion, excellente stabilité thermique et bonne résistance à l'hydrolyse.

FOR ANY QUESTIONS,  
YOU MAY CONTACT US ON:

لمزيد من المعلومات يمكنك  
الاتصال بنا على العنوانين  
التاليتين:

T/F: +961 9 624 111/5  
info@iptgroup.com.lb  
iptgroup.com.lb





## Hydraulic Oils

### ELFONA DS 32-46-68-100-150

AFNOR NF E 48-603 HM  
CINCINNATI MILACRON P68-69-70  
DENISON HFO-HF2  
DIN 51524 P2 HLP  
ISO 6743/4 HM  
VICKERS M-2950S 25L

20L - 60L - 208L



Premium quality antiwear hydraulic fluid with natural high viscosity index, unique corrosion protection, excellent thermal stability and hydrolysis resistance.

سوائل هيدروليكيه مانعة للتلف وعالية الجودة تتصف بمؤشر لزوجة طبيعي مرتفع، وبقدرة فريدة على مقاومة التآكل، كما تتصف باستقرار حراري ممتاز وهي مقاومة للتحلل بالمياه.

Fluide hydraulique anti-usure de première qualité à haut indice de viscosité, excellente protection contre la corrosion, excellente stabilité thermique et bonne résistance à l'hydrolyse.

### LEX 3

NLG13  
15Kg - 180Kg



High quality grease.

شحوم عالية الجودة.

Graisse de haute qualité.

### LEX 2

NLG12  
15Kg - 180Kg



High quality grease.

شحوم عالية الجودة.

Graisse de haute qualité.



## Motorcycles - Motos -

## الدراجات النارية



### MOTO 2 SELF MIX

API TC . JASO FB . ISO-L-EGB  
1L



MOTO2 SELF MIX is formulated of the finest oils selected for 2-stroke engines. It guarantees easier cold start and provides multi-purpose protection for your engine.

مكون من زيوت معدنية تناسب المحركات الثنائية الأشواط (2-stroke engines) لضمان تشغيل سهل للمحرك البارد عند الدوران وحماية في جميع الاستخدامات.

MOTO2 SELF MIX est formulé des meilleures huiles sélectionnées pour les moteurs 2 temps. Il garantit un démarrage à froid plus facile et fournit une protection polyvalente pour votre moteur.

High-tech motor oils for 2-stroke motorcycle engines.

Revolutionary formula to boost engine power under the harshest conditions whilst maintaining optimum engine component cleanliness with a combination of detergent additives.

### زيوت صنعت بتقنيات رفيعة لمحركات الدراجات النارية ذات الشوطين.

معادلة ثورية لتعزيز طاقة المحرك في أقصى الظروف مع الحفاظ على نظافة قطع المحرك، تحتوي على إضافات مزيلة للأوساخ.

Huile moteur high-tech pour les moteurs de motos à deux temps.

Formule détergente révolutionnaire qui augmente la vitesse du moteur sous les conditions les plus extrêmes tout en maintenant sa propreté.

### MOTO ROAD 10W40

API SL . JASO MA2  
1L



MOTO ROAD 10W40 incorporates a clutch anti-slip technology, easier acceleration and a visible reduction in gas emissions when starting. Recommended for all kinds of bikes especially high speed engines, ATVs and Jet Skis.

زيت سنتاتيك بتكنولوجيا حديثة يمنع الإنزلاق في القابض، ويؤمن سهولة في الإقلالع وإنخفاض واضح بنسبة الإنبعاثات الملوثة عند. يُصبح باستخدامه لجميع الدراجات وخصوصاً ذات الحركة السريعة. يمكن استعماله أيضاً للATV والJet Ski.

MOTO ROAD 10W40 intègre une technologie anti-patinage d'embrayage et assure une accélération plus facile. Recommandé pour tous les types de motos, en particulier les moteurs à haute vitesse, ATVs et jet-skis.

### MOTO CRUISE 20W50

API SH . JASO MA2  
1L



It is formulated of the finest mineral oils selected for 4-stroke engines, guaranteeing engine multi-purpose protection. Recommended for engines working on oil cooling technology.

مكون من أجود أنواع الزيوت المعدنية التي تناسب المحركات الرباعية الأشواط (4-stroke engines) لضمان حماية المحركات من العوامل المختلفة. ويُنصح باستخدامه للمحركات التي تعمل على تقنية التبريد بواسطة الزيت.

Elle est formulée des meilleures huiles minérales sélectionnées pour les moteurs 4 temps, garantissant une protection polyvalente du moteur. Recommandé pour les moteurs fonctionnant sur la technologie de refroidissement d'huile.

**IPT s.a.l.**

IPT Headquarters, Amchit Highway  
P.O.Box: 71 Jbeil - Lebanon  
T/F: +961 9 624 111/5  
info@iptgroup.com.lb

**iptgroup.com.lb**